

Octobre

Le brouillard a rangé son voile diaphane,
La dernière fumée serpente au ras du sol,
Le pin denticulé dégoutte de rosée au goût de caramel.
Le doigt se pique à l'air comme aux feuilles d'orties,
La lumière blanchit dans un recoin de ciel,
Et, dans le clair-obscur,
Notre fier Canigou dresse sa pureté.

Octubre

*La boira ha desat el seu vel diàfan.
El darrer fum serpeja al ras del sòl.
El pi denticulat goteja de rosada
Que deixa un aspre gust de caramel rosat.
El dit s'espina a l'aire ortigoler.
La llum blanqueja en un racó de cel,
I dins l'entrelluscat,
El nostre Canigó enlaira sa puresa.*

